

A RECEPCIÓ

en Reception

fr L'accueil

ru Ресепшен



TELEFONOS FOGLALÁSOK FELVÉTELE

- en** Taking reservations over the phone
- fr** Prendre des réservations au téléphone
- ru** Прием заявок на бронирование по телефону

Üdvözlöm a ... hotelben. A nevem ... Miben segíthetek?

- en** Welcome to the hotel ...! My name is ... How may I help?
- fr** Bienvenue à l'hôtel ... ! Je m'appelle ... Comment puis-je vous être utile ?
- ru** Добро пожаловать в отель...! Меня зовут... Чем я могу Вам помочь?

Jó napot kívánok, a nevem Miller. Szeretnék szobát foglalni.

- en** Hello, my name is Miller. I'd like to book a room.
- fr** Bonjour, je m'appelle Miller. J'aimerais réserver une chambre.
- ru** Добрый день, моя фамилия Miller. Я хотел/-а бы забронировать номер.

Halló, a nevem Huber. Nemrég foglaltam egy egyágyas szobát, és most szeretném módosítani a foglalásomat.

- en** Oh, hello, my name is Huber. I booked a single room the other day and now I'd like to change the booking.
- fr** Allô, Huber à l'appareil. J'ai réservé une chambre simple récemment et j'aimerais modifier la réservation.
- ru** Алло, моя фамилия Huber. Недавно я забронировал/-а номер и теперь хочу изменить бронь.

Sajnos le kell mondanom a foglalásomat.

- en** Unfortunately, I need to cancel my booking.
- fr** Je dois malheureusement annuler ma réservation.
- ru** К сожалению, я должен/-на отменить бронь.

Néhány szállodának külön szobafoglalási részlege van, ahol a foglalásokat telefonon, írásban vagy néha személyesen is fogadják. Ha az ön szállodájában van ilyen részleg, kapcsolja át oda a beszélgetést. Ott feldolgozzák a foglalások módosítását és egyéb, a foglalást érintő változtatási és extra kívánságokat is.

Átkapcsolom a szobafoglalási részleghez. Egy pillanat.

- en** I'll put you through to reservations. Hold the line, please.

- fr** Je vous passe le service des réservations. Un instant s'il vous plaît.
ru Я соединю Вас с отделом бронирования. Одну секунду, пожалуйста.

Mikorra szeretne foglalni?

- en** For which dates would you like to make the booking?
fr Pour quelle période souhaitez-vous réserver ?
ru На какой период времени Вы хотели бы сделать бронь?

Egyágyas vagy kétágyas szobát foglalhatok önnek?

- en** Would you like me to book you a single or a double room?
fr Puis-je vous réserver une chambre simple ou double ?
ru Мне забронировать для Вас одноместный или двухместный номер?

Standard szobát szeretne vagy ajánlhatok önnek magasabb kategóriájút?

- en** Would you like a standard room or can I offer you a higher category?
fr Souhaitez-vous une chambre standard ou puis-je vous proposer une catégorie supérieure ?
ru Вы хотели бы стандартный номер или я могу предложить Вам номер более высокой категории?

Miben különböznek a szobakategóriák?

- en** What are the differences between the room categories?
fr Quelles sont les différences de catégorie ?
ru Чем отличаются категории номеров друг от друга?

A standard szobák az alsóbb szinteken találhatók.

- en** The standard rooms are located on the lower floors.
fr Les chambres standard se trouvent aux étages inférieurs.
ru Стандартные номера расположены на нижних этажах.

A magasabb kategóriájú szobáknak van erkélye, és szebb a kilátás.

- en** The rooms in the higher category have a balcony and a nicer view.
fr La catégorie supérieure dispose d'un balcon et d'une plus belle vue.
ru Номера высоких категорий имеют балкон и более красивый вид.

A kétágyas szobák két fő típusa a Twin és a Double. A Double szobában egy franciaágy (vagy két összetolt egyszemélyes ágy) van, a Twin szobában két különálló, egyszemélyes ágyat találunk, amelyeket általában éjjeliszekrény választ el egymástól. Létezik még bizonyos szállodákban Double-Double szoba is, ahol két nagy franciaágyat helyeztek el. A foglaláskor érdemes pontosan meghatározni, hogy melyik felel meg a vendég igényeinek, a későbbi félreértések (szobacsere) elkerülése érdekében.

Igen, természetesen, ezt bejegyzem a foglalásába.

- en** Yes, certainly. I'll make a note of that in your reservation.
- fr** Oui, bien entendu, j'en tiendrais compte pour la réservation.
- ru** Да, разумеется, я учту это при бронировании.

Mennyibe kerül ...?

- en** How much is ...?
- fr** Combien coûte ... ?
- ru** Сколько стоит...?

Az egyágyas szoba ... kerül.

- en** The single room is ...
- fr** La chambre simple coûte ...
- ru** Одноместный номер стоит...

Egy kétágyas (Double) szoba ára ...

- en** The price for a double room is...
- fr** Le prix d'une chambre double s'élève à ...
- ru** Цена за двухместный номер составляет...

Van akadálymentesített szobájuk is?

- en** Do you also offer barrier-free rooms?
- fr** Avez-vous aussi des chambres accessibles aux personnes handicapées ?
- ru** Есть ли у Вас номера, адаптированные для инвалидов?

A szállodánkban három akadálymentesített szoba van.

- en** Our hotel features three accessible rooms.
- fr** Notre hôtel dispose de trois chambres accessibles aux personnes à mobilité réduite.
- ru** В нашем отеле есть номера без порожков.